

Hebrew Discovery Tour

希伯來文之旅



創世記 22 章的主
題是什麼？



是關於愛!



神要試驗亞伯拉罕

1 [以撒生下來] 這些事以後， 神要**試驗** [נָסָא *nāsâ*: 證明或測試] 亞伯拉罕，就呼叫他說：「亞伯拉罕！」他說：「我在這裡。」 2 神說：「你帶著你的兒子，就是你獨生的兒子，你所愛的以撒，往摩利亞地去，在我所要指示你的山上，把他獻為燔祭。（創 22）



4 耶和華對摩西說：「我要將糧食從天降給你們。百姓可以出去，每天收每天的分，我好**試驗** [נָסָא *nāsâ*: 證明或測試] 他們遵不遵我的法度。 ...28 耶和華對摩西說：「你們不肯守我的誠命和律法，要到幾時呢？（出）

我在這裡 (הִנֵּה *hinné*)

1 [以撒生下來] 這些事以後， 神要試驗亞伯拉罕，就呼叫他說：「亞伯拉罕！」他說：「**我在這裡** (הִנֵּה *hinné*)。」 (創 22)

4 耶和華 神見他過去要看，就從荊棘裡呼叫說：「摩西！摩西！」他說：「**我在這裡** (הִנֵּה *hinné*)。」 (出 3)



你的兒子，就是你獨生的兒子

2 神說：你**帶著** [לָקַחְ

lāqah: Vq(v, imp. 命令式)2ms,]

你的兒子，就是你獨生的兒子

(יָהִיד *yāhîd*) , ...16 「耶和華

說：『你既行了這事，不留下你

的兒子，就是你獨生的兒子

(יָהִיד *yāhîd*) , 我便指著自己起

誓說。(創 22)



10 我必將那施恩叫人懇求的靈，澆灌大衛家和耶路撒冷的居民。他們必仰望我（或譯：他；本節同），就是他們所扎的；必為我悲哀，如喪**獨生子** (יָהִיד *yāhîd*) , 又為我愁苦，如喪長子。

(撒 12)

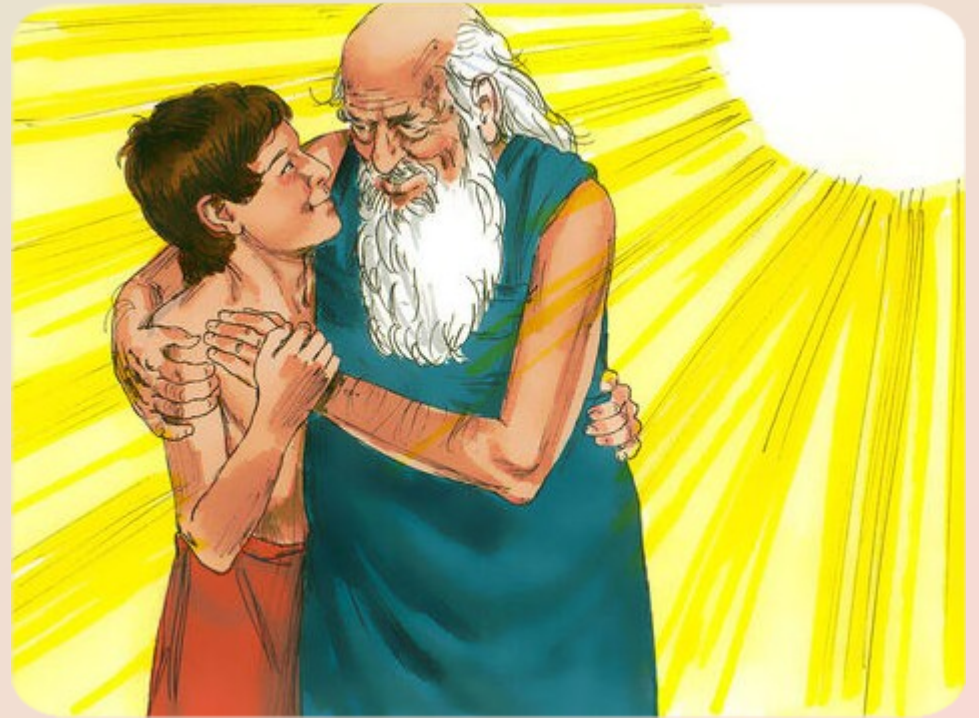
你的兒子，就是你獨生的兒子

16 「神愛世人，甚至將他的**獨生子** (יְהוֹדֵד *yāhîd*) 賜給他們，叫一切信他的，不致滅亡，反得永生。17 因為神差他的兒子降世，不是要定世人的罪（或譯：審判世人；下同），乃是要叫世人因他得救。18 信他的人，不被定罪；不信的人，罪已經定了，因為他不信 神**獨生子** (יְהוֹדֵד *yāhîd*) 的名。（翰 3）



你所愛 [אַהַב 'āhab] 的以撒 ...

2 神說：「你帶著你的兒子，就是你獨生的兒子，你所愛 [אַהַב 'āhab] 的以撒， ...
(創 22)



我“愛”吃冰淇淋，
是同一個“愛”
字的意思嗎？



當然不是, 我們先看
希臘文, 然後看希伯
來文”愛”的意思!



你所愛 [אָהַב 'āhab] 的以撒 ...

ἀγαπάω *agapaō*: 歡迎，娛樂，喜愛，深愛

43 「你們聽見有話說：『當愛 (ἀγαπάω *agapaō*:) 你的鄰舍，恨你的仇敵。』 44 只是我告訴你們，要愛 (ἀγαπάω *agapaō*:) 你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告。（太 5）

你所愛 [אַהַב 'āhab] 的以撒 ...

φιλέω *phileō*: 朋友, 對一個人友善, 祝他好運。

19 人子來了, 也吃也喝, 人又說他是貪食好酒的人, 是稅吏和罪人的**朋友** (φιλέω *phileō*)。但智慧之子總以智慧為是 (有古卷: 但智慧在行為上就顯為是)。(太 11)

你所愛 [אַהַב 'āhab] 的以撒 ...

ἔρως *érōs*: 親密的愛, 激情, 肉體的愛 .

9 倘若自己禁止不住, 就可以嫁娶。與其**慾火攻心**
(πυρόω *pyroō*) , 倒不如嫁娶為妙。 (哥前 7)

你所愛 [אָהַב 'āhab] 的以撒 ...

לָמַד (לֵב HB)

ac: Give (給)

co: Gift (禮物)

ab: Love (愛)



你所愛 [אַהַב 'āhab] 的以撒 ...

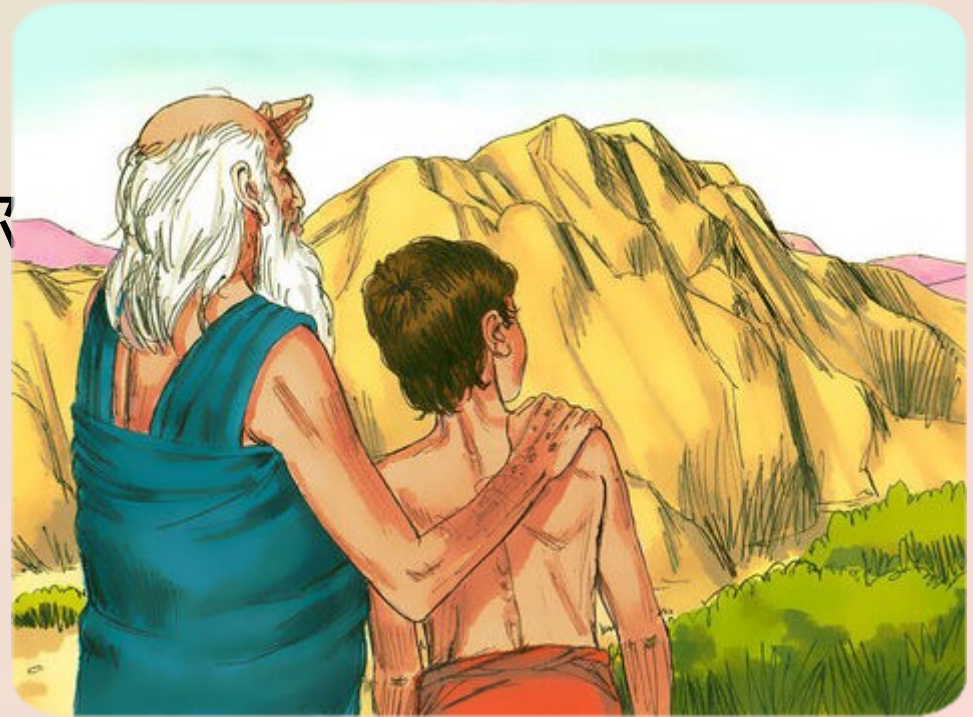
16 「神愛 (אַהַב 'āhab) 世人，甚至將他的獨生子 (יְהִידָּ yāhîd) 賜給他們，叫一切信他的，不致滅亡，反得永生。17 因為 神差他的兒子降世，不是要定世人的罪（或譯：審判世人；下同），乃是要叫世人因他得救。18 信他的人，不被定罪；不信的人，罪已經定了，因為他不信 神獨生子 (יְהִידָּ yāhîd) 的名。（翰 3）



往摩利亞地去

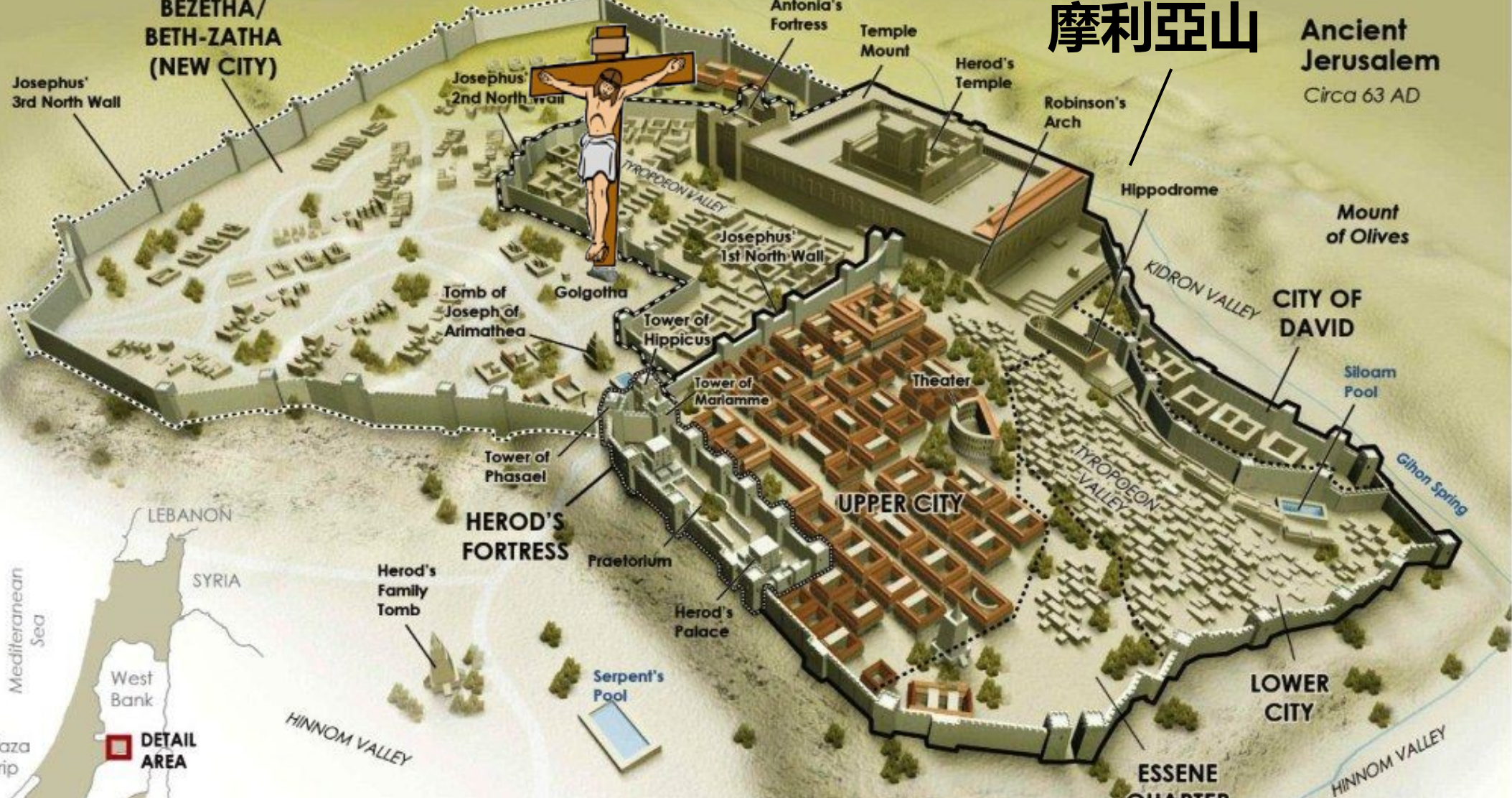
... 往摩利亞地**去** [וְלֵךְ-לְאֵלֹהִים
wəlek-ləkā: Vq(v, imp, 命令
式)2ms,], 在我所要指示你的
山上, 把他獻為燔祭。
(創 22)

1 耶和華對亞伯蘭說:
「你要離開本地、本族、
父家, 往我所要指示你的
地**去** [וְלֵךְ-לְאֵלֹהִים *lek-ləkā*: Vq(v,
imp, 命令式)2ms,]。 (創 12)



摩利亞山

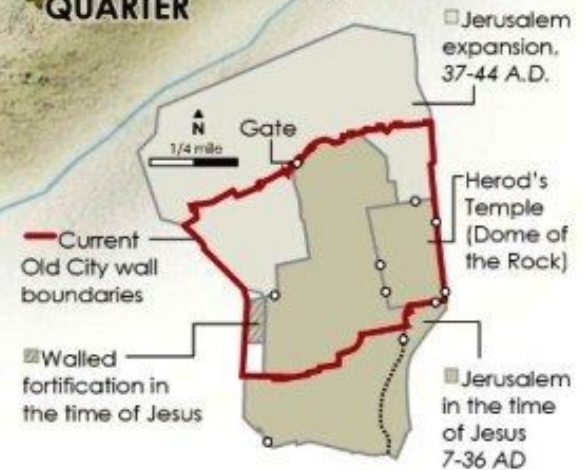
Ancient Jerusalem
Circa 63 AD



Jerusalem

By 34 BC, under King Herod's rule, ancient Jerusalem went through major redevelopment, crowned with the rebuilding of the Second Temple and a bigger Temple Mount. In 66 AD, the Great Jewish Revolt challenged Roman rule over Jerusalem, resulting in the destruction of the temple and the fall of Jerusalem by 70 AD.

GRAPHIC BY KARBEL MULTIMEDIA, COPYRIGHT 2009 LOGOS BIBLE SOFTWARE



Mount Moriah 摩利亞山



Golgotha



以撒

耶穌

以撒是亞伯拉罕應許的兒子 (創 12:3)

耶穌是應許已久的彌賽亞和上帝的兒子。(創 3:15, 翰 1:1-12)

以撒是他父親所愛的獨生子。(創 22:2)

耶穌是天父所愛的獨生子。(翰 3:16-17)

奇蹟般的誕生。(創 18:13)

奇蹟般的誕生。(路 1:34-35)

以撒背著自己的木頭。(創 22:6)


耶穌背著自己的十字架(木頭)(翰 19:17)

以撒在摩利亞山被獻祭(創 22:3)

耶穌在摩利亞山被獻祭。(太 27:33)

以撒沒有死(創 22:12)

耶穌復活了(太 28:6-7)

A background of red theater curtains with a wooden floor at the bottom.

**今天的課程結束了
下週見！**

יְבָרֶכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ׃

24 『願耶和華賜福給你，保護你。』

יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחַנְךָ׃ ס

25 願耶和華使他的臉光照你，賜恩給你。

יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם׃

26 願耶和華向你仰臉，賜你平安。』